

TFA-ID Sender ID-A2

Solar-Funk-Windmesser



Bedienungsanleitung

Instruction manual

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing





Bedienungsanleitung

Instruction manual

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Instrukcja obsługi

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Návod k použití

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird. Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

This product should only be used as described within these instructions. Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.

Please take particular note of the safety advice!

Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi. En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni. Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza! Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven. Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones. Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad. Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.

Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar. Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!

Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.

Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití. Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývajících z poškození vlivem nesprávného použití.

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

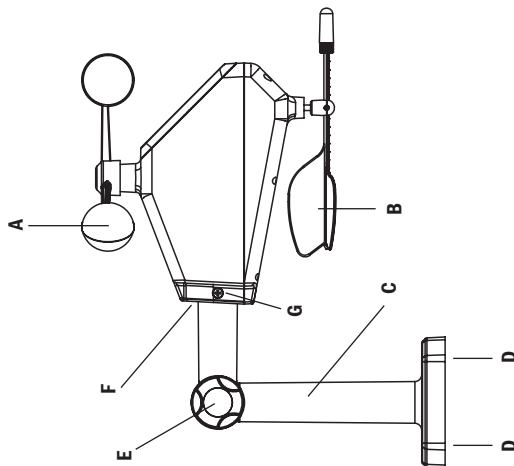
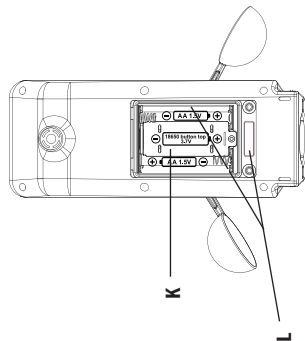
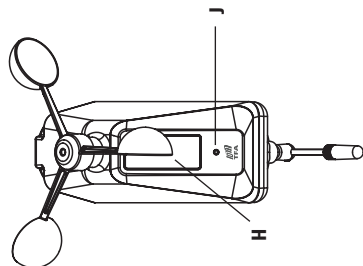
Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji. Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa! Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!



TFA-ID Sender ID-A2

Solar-Funk-Windmesser

Kat.-Nr. 30.3904.02

Lieferumfang:

- Solar-Funk-Windmesser
- Li-Ion Akku
- Bedienungsanleitung

Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick:

- Funk-Windmesser zum Betrieb mit WLAN + internetfähigen TFA.me Funkstationen
- Zur kabellosen Übertragung der Windgeschwindigkeit und -richtung (868 MHz), Reichweite ca. 100 m (Freifeld)
- Kostenfreie Überwachung und Auswertung der Messwerte auf dem TFA.me Portal

TFA.me System

- Das TFA.me System ermöglicht in Kombination mit einer TFA.me Station/Gateway eine kostenfreie Überwachung und Auswertung der Messwerte eines TFA-ID Senders über das Online-Portal go.TFA.me. Inklusive Alarmfunktion via E-Mail, übersichtlicher Diagramm-Funktion und Export-Möglichkeiten, Daten-Speicherung 36 Monate. Dabei beträgt die Übertragungskapazität einer einzigen TFA.me Station bis zu 50 TFA-ID Sender.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.

Warnung

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.

Explosionsgefahr!

- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien und den Akku, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf



ACHTUNG

Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern der Geräte ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vorsicht: Die Windfahne und das Windrad sind empfindlich. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße und Erschütterungen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Um die beste Funktionsfähigkeit zu erhalten, sollte das Solar-Panel immer sauber sein. Nicht in Wasser tauchen.
- Achten Sie darauf, dass die Windfahne und das Windrad sich frei drehen können und frei von Schmutz, Ablagerungen oder Spinnweben sind.

Bestandteile

Windmesser Gehäuse (Fig.1)

Fig.1-A	Windrad	Fig.1-H	Solarpanel
Fig.1-B	Windfahne	Fig.1-J	LED-Kontrolllicht
Fig.1-C	Haltearm 180° drehbar	Fig.1-K	Batteriefach
Fig.1-D	4 Schraublöcher zur Montage	Fig.1-L	9-stellige ID-Nummer
Fig.1-E	Fixierschraube		
Fig.1-F	Öffnung zum Befestigen des Haltearms		
Fig.1-G	2 Schrauben zum Festziehen des Haltearms		

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach des Senders mit einem passenden Schraubenzieher.
- Entfernen Sie den Batterie-Unterbrecherstreifen des bereits eingelegten Typ 18650 (1200mAh) Lithium-Ionen-Akkus.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Hinweis: Die Stromversorgung läuft primär über den Akku, der über das Solarpanel aufgeladen wird. Die zwei Batterien dienen nur als Backup, um die Funktion sicherzustellen, sollte der Akku nicht ausreichend aufgeladen sein.
- Notieren Sie sich die ID-Nummer des Senders (Aufkleber im Batteriefach)
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das LED-Kontrolllicht blinkt jeweils einmal kurz auf bei Übertragung der Messwerte.

Sender im TFA.me Portal hinzufügen

- Nehmen Sie die Basisstation/Gateway gemäß der Beschreibung in der Bedienungsanleitung des Gerätes in Betrieb und registrieren Sie sich auf dem TFA.me Portal go.tfa.me, falls noch nicht erfolgt.
- Fügen Sie nun den Windmesser im TFA.me Portal hinzu. Klicken Sie im Navigations-Menü oben links auf die Option „Gerät hinzufügen“ und geben Sie die 9-stellige ID-Nummer des Windmessers ein (Aufkleber im Batteriefach).
- Wurde das Gerät erfolgreich hinzugefügt, wird es Ihnen ab sofort in der Übersicht angezeigt.



go.tfa.me

Montage

Platzierung des Windsenders

- Platzieren Sie den Sender am gewünschten Standort.
- Stellen Sie sicher, dass der Windmesser waagrecht mit dem Solarpanel direkt nach Süden ausgerichtet ist. Auf diese Weise wird die Batterielebensdauer optimiert und die korrekte Windrichtung übertragen. Benutzen Sie nötigenfalls einen Kompass.
- Prüfen Sie, ob eine zuverlässige Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation (oder ggf. TFA.me Station/Gateway) stattfindet.
- Sorgen Sie dafür, dass der Wind frei um den Windmesser herum wehen kann und nicht von nahen Gebäuden, Bäumen oder anderen Hindernissen beeinträchtigt wird.
- Um das bestmögliche Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, den Windmesser an einem Mast, idealerweise 3 Meter über allen eventuellen Hindernissen, zu montieren.
- Platzieren Sie den Windmesser so, dass er so gut wie möglich den normalen Windverhältnissen in Ihrem Gebiet ausgesetzt ist.
- Befestigen Sie den mitgelieferten Haltearm an einem Mast.
- Der Haltearm lässt sich auch an einer Fläche befestigen. Schrauben Sie zunächst den Halter in der gewünschten Position mit den vier Schrauben fest. Der Haltearm kann um 90°/180° gedreht werden. Öffnen Sie die Fixierschraube und lösen Sie den Haltearm. Drehen Sie ihn in die gewünschte Position und ziehen die Fixierschraube wieder fest.
- Vergewissern Sie sich, dass der Haltearm sicher befestigt ist.
- Anschließend den Windmesser auf den Haltearm stecken und mit den Schrauben fixieren.
- Das Windrad zeigt nach oben und die Windfahne nach unten.

Batteriewechsel

- Sobald das entsprechende Batteriesymbol in der Geräte-Information auf dem TFA.me Portal erscheint, wechseln Sie bitte die 2 x 1,5V AA Backup-Batterien des Windsenders.
- Sollte trotz voller 1,5V AA Batterien das Batteriesymbol erscheinen, liegt ein Problem mit dem 18650 Akku oder mit dessen Aufladung über das Solar-Panel vor. Ist das Solar-Panel freileiegend und sauber, muss der 18650 Akku überprüft und gegebenenfalls erneuert werden.

Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige der Windstärke oder Windrichtung im TFA.me Portal	Anderen Aufstellort für Windmesser und/oder Basisstation/Gateway wählen Abstand verringern Weitere Informationen unter go.tfa.me

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Windsender	
Messbereich Windgeschwindigkeit:	0 ... 179 km/h (0...49,9 m/s)
Genauigkeit:	± 10% ± 3 km/h
Auflösung:	1 km/h 0,1 m/s
Windrichtung:	16 Optionen
Stromversorgung:	1 x Typ 18650 3,7V Li-Ion Akku (1200mAh) (inkl.). 2 x 1,5V AA (nicht inklusive). Wir empfehlen Alkaline Batterien.
Batterielebensdauer:	ca. 2 Jahre (mit Alkaline Batterien)
Übertragungsfrequenz:	868 MHz
Übertragungsintervall:	ca. alle 300 Sekunden
Maximale Sendeleistung:	< 25mW
Reichweite:	100m (Freifeld).
Größe:	251 x 180 x 188 mm
Gewicht:	287 g (nur das Gerät)

Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.
Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Entsorgung des Elektrogeräts



Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.
Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

WARNUNG! Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

Bei lithiumhaltigen Altbatterien und Akkus (Li=Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 30.3904 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce
www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim - Deutschland



TFA-ID transmitter ID-A2

Wireless solar wind sensor

Cat. No. 30.3904.02



CAUTION

Important information on product safety!

Delivery contents:

- Wireless solar wind sensor
- Li-Ion rechargeable battery
- Instruction manual

Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance:

- Wireless solar wind sensor for operation with WLAN + internet-capable TFA.me stations
- Wireless transmission of wind velocity and direction (868 MHz), distance range up to 100 m (open field)
- Free monitoring and evaluation of the measured values via the TFA.me platform

TFA.me system

- In combination with a TFA.me station/gateway, the TFA.me system enables free monitoring and evaluation of the measured values of a TFA-ID transmitter via the go.TFA.me online platform. Includes alarm function via e-mail, clear diagram function and export options, data storage for 36 months. The transmission capacity of a single TFA.me station is up to 50 TFA-ID transmitters.

Safety notices

- This product is exclusively intended for the range of application described above.

WARNING

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.

Risk of explosion!

- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove all batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Caution: The wind cups and vane are delicate! Do not drop the device and avoid collisions or vibration.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. For a very good function keep the solar panel always clean. Do not immerse in water.
- Make sure that the wind cups and the vane can spin freely and are free from dirt, debris or spider webs.

Elements

Housing (Fig.1)

Fig.1-A	Wind wheel	Fig.1-H	Solar panel
Fig.1-B	Wind vane	Fig.1-J	LED signal lamp
Fig.1-C	Adjustable base (180° rotatable)	Fig.1-K	Battery compartment
Fig.1-D	4 screw holes for mounting	Fig.1-L	9-digit ID number
Fig.1-E	Fixing screw		
Fig.1-F	Opening for attaching the adjustable base		
Fig.1-G	2 screws for fixing the adjustable base		

Getting started

- Open the battery compartment of the transmitter with a suitable screwdriver.
- Remove the battery insulation strip of the already inserted 18650 Li-Ion rechargeable battery.
- Insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- Note: Power is primarily supplied by the battery, which is charged via the solar panel. The two batteries are only used as a backup to ensure that the device continues to function if the battery is not sufficiently charged.
- Make a note of the ID number of the transmitter (sticker in the battery compartment).
- Close the battery compartment.
- The LED indicator light flashes briefly once each time the measured values are transmitted.

Add the transmitter to the TFA.me portal

- Take the base station/gateway into operation according to the instruction manual of the device and register on the TFA.me portal go.tfa.me if you have not already done so.
- Add the wind sensor in the TFA.me portal. Click on the 'Add device' option in the navigation menu at the top left and enter the 9-digit ID number of the wind sensor (sticker in the battery compartment).
- If the device has been successfully added, it will be displayed in the overview from now on.



go.tfa.me

Location and mounting

- Place the transmitter at your chosen location.
- Ensure the wind sensor is mounted level with the solar panel facing directly to the South. This will help to optimize battery life and to transmit the correct wind direction. Use a compass if necessary.
- Check whether a reliable transmission from the transmitter to the base station (or in case TFA.me station/gateway) is possible.
- Make sure that the wind can blow freely around the anemometer and is not blocked by nearby buildings, trees or any other objects.
- For best results, we recommend mounting the wind sensor on a mast, ideally 3 metres above any obstructions.
- Try to install the wind sensor so that it will be exposed to the normal wind conditions in your area.
- Attach the delivered adjustable base to a mast.
- The adjustable base can also be attached to a surface. First screw the base in the desired position with the four screws. The adjustable base may be rotated by 90°/180°. Open the fixing screw and loosen the adjustable base. Turn it in the desired position and tighten the fixing screw again.
- Make sure that the adjustable base is securely fastened.
- Then place the wind sensor on the adjustable base and fix it with the screws.
- The wind wheel points upwards and the wind vane downwards.

Battery replacement

- As soon as the corresponding battery symbol appears in the device information on the TFA.me portal, please change the 2 x 1,5V AA backup-batteries of the wind sensor.
- If the battery symbol appears despite full 1.5V AA batteries, there is a problem with the 18650 battery or with its charging via the solar panel. If the solar panel is exposed and clean, the 18650 battery must be checked and replaced if necessary.

Troubleshooting

Problem	Solution
No display of the wind speed or direction in the TFA.me portal	Choose another place for the wind sensor and/or the base station/gateway Reduce the distance For more information and a detailed description, go to go.tfa.me

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

Specifications

Wind sensor

Measuring range:	0 ... 179 km/h (0...49,9 m/s)
Accuracy:	± 10% ± 3 km/h
Resolution:	1 km/h 0,1 m/s
Wind direction:	16 options
Power consumption:	1 x Typ 18650 3,7V Li-Ion batttery (1200mAh) (incl.). 2 x 1,5V AA (not included). We recommend alkaline batteries. approx. 2 years (with alkaline batteries)
Battery life:	
Transmission frequency:	868 MHz
Transmission interval:	approx. every 300 seconds
Maximum radio-frequency power:	< 25mW
Range:	100m (open field).
Dimensions:	251 x 180 x 188 mm
Weight:	287 g (device only)

Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Disposal of the electrical device



Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately. This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Disposal of the batteries



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

WARNING! Batteries containing lithium can explode

Old batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 30.3904 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim - Germany



06/25

TFA-ID émetteur ID-A2

Anémomètre solaire sans fil

N° d'art. 30.3904.02

Contenu de la livraison :

- Anémomètre solaire sans fil
- Batterie Li-Ion rechargeable
- Mode d'emploi

Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil :

- Anémomètre solaire sans fil pour le fonctionnement avec les stations TFA.me compatibles avec WIFI + Internet.
- Pour la transmission de la vitesse et direction de vent (868 MHz), rayon d'action env. 100 mètres (champ libre)
- Surveillance et évaluation gratuites des mesures sur le service en ligne TFA.me

Système TFA.me

- Le système TFA.me, en combinaison avec une station/passerelle TFA.me, permet de surveiller et d'analyser gratuitement les mesures d'un émetteur TFA-ID via le service en ligne go.TFA.me. Inclut une fonction d'alarme par courriel, une fonction de diagramme claire et des possibilités d'exportation. Stockage des données : 36 mois. La capacité de transmission d'une seule station TFA.me peut aller jusqu'à 50 émetteurs TFA-ID.

Consignes de sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite cidessus.

AVERTISSEMENT

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles et la batterie si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION

Conseils importants de sécurité du produit !

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Attention : la girouette et l'éolienne sont fragiles. Ne faites pas tomber l'appareil et évitez des coups et des chocs violents.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs ! Afin d'assurer un fonctionnement optimal, veillez à ce que le panneau solaire reste toujours propre. Ne pas immerger dans l'eau.
- Veillez à ce que l'éolienne et la girouette puissent tourner librement et soient libres de saleté, dépôts ou toiles d'araignée.

Composants

Boîtier (Fig.1)

Fig.1-A	Éolienne	Fig.1-H	Panneau solaire
Fig.1-B	Girouette	Fig.1-J	Lampe de signalisation à DEL
Fig.1-C	Bras-support tournant à 180°	Fig.1-K	Compartment à piles
Fig.1-D	4 trous pour vis pour le montage	Fig.1-L	Numéro d'identification à 9 chiffres
Fig.1-E	Vis de fixation		
Fig.1-F	Ouverture pour fixer le bras-support		
Fig.1-G	2 vis pour fixer le bras-support		

Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur avec un tournevis adapté.
- Enlevez le film de protection de l'accu lithium-ion 18650 déjà inséré.
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Remarque : l'alimentation est assurée en premier lieu par la batterie, qui est rechargée par le panneau solaire. Les deux piles ne servent que de sauvegarde pour assurer le fonctionnement si la batterie n'est pas suffisamment chargée.
- Notez le code d'identification de l'émetteur (autocollant sur le compartiment à piles).
- Refermez le compartiment à piles.
- La lampe de signalisation clignote brièvement une fois lors de la transmission des valeurs mesurées

Ajouter l'émetteur sur le portail TFA.me

- Mettez la station de base en service selon les instructions dans le mode d'emploi de la station de base/de la passerelle et enregistrez-vous sur le portail TFA.me go.tfa.me, si ce n'est pas déjà fait.
- Ajoutez maintenant l'anémomètre sur le portail TFA.me. Cliquez dans le menu de navigation en haut à gauche sur l'option « Add device » et entrez le code d'identification à 9 chiffres de l'anémomètre (autocollant sur le compartiment des piles).
- Si l'appareil a été ajouté avec succès, il s'affiche dès à présent dans l'aperçu.



go.tfa.me

Choix de l'emplacement et montage

- Placez l'émetteur à l'endroit désiré.
- Assurez-vous que l'anémomètre est orienté horizontalement avec le module solaire directement vers le sud. De cette manière, la durée de vie de la batterie est optimisée et la bonne direction du vent est transmise. Utilisez une boussole si nécessaire.
- Assurez-vous que les valeurs mesurées sont transmises de manière fiable de l'émetteur au lieu d'installation souhaité à la station de base (ou à la station TFA.me/passerelle, le cas échéant).
- Assurez-vous que le vent puisse souffler librement autour de l'anémomètre et ne soit pas bloquée par des bâtiments, arbres ou autres obstacles.
- Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, placez l'anémomètre sur un mât, idéalement à 3 mètres au-dessus de tout obstacle éventuel.
- Montez l'anémomètre de manière à ce qu'il soit exposé le mieux possible aux conditions de vent normales de votre région.
- Fixez le bras de support fourni à un mât.
- Le bras de support peut également être fixé à une surface. Vissez le support dans la position souhaitée à l'aide des quatre vis. Le bras de support peut être tourné à 90°/180°. Dévissez la vis de fixation et débloquez le bras de support. Tournez-le dans la position souhaitée et resserrez la vis de fixation.
- Assurez-vous que le bras de support est bien fixé.
- Ensuite, placez l'anémomètre sur le bras de support et fixer-le avec les vis.
- L'éolienne est orientée vers le haut et la girouette vers le bas.

Remplacement des piles

- Dès que le symbole de pile correspondant apparaît dans les informations de l'appareil sur le portail TFA.me, veuillez changer les piles de sauvegarde 2 x 1,5V AA de l'anémomètre.
- Si le symbole de pile s'affiche alors que les piles AA 1,5 V sont pleines, cela signifie qu'il y a un problème avec la batterie 18650 ou avec son chargement via le panneau solaire. Si le panneau solaire est exposé et propre, la batterie 18650 doit être contrôlée et remplacée si nécessaire.

Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage de la vitesse ou direction de vent sur le portail TFA.me	Sélectionnez une autre position pour l'anémomètre et/ou la station/passerelle Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base Pour plus d'informations, consultez go.tfa.me

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

Caractéristiques techniques

Vitesse et rafales de vent

Plage de mesure :	0 ... 179 km/h (0...49,9 m/s)
Précision :	± 10% ± 3 km/h
Résolution :	1 km/h 0,1 m/s
Direction du vent :	16 options
Alimentation :	1 x Typ 18650 3,7V batterie Li-Ion (1200mAh) (incluse) 2 x 1,5V AA (non incluses). Nous recommandons des piles alcalines ! env. 2 ans (avec piles alcalines)
Autonomie à piles :	868 MHz
Fréquence de transmission :	env. toutes les 300 secondes
Intervalle de réception :	
Puissance de radiofréquence maximale transmise :	< 25mW
Rayon d'action :	env. 100 mètres (champ libre)
Dimensions :	251 x 180 x 188 mm
Poids :	287 g (appareil seulement)

Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique



Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite.

Respectez les réglementations en vigueur !

Élimination des piles



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritres ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

Les piles et les batteries rechargeables usagées contenant du lithium (Li=lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 30.3904 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim - Allemagne



06/25



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

TFA-ID Trasmettitore ID-A2

Anemometro solare radiocontrollato

Cat. n. 30.3904.02

La consegna include:

- Anemometro solare radiocontrollato
- Batteria ricaricabile Li-Ion
- Istruzioni per l'uso

Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio:

- Anemometro solare radiocontrollato per il funzionamento con stazioni TFA.me con accesso a WiFi + Internet
- Per la trasmissione della forza e direzione del vento (868 MHz), ampio campo max. 100 metri (campo libero)
- Monitoraggio e valutazione gratuiti dei valori misurati tramite il portale online go.TFA.me

Sistema TFA.me

- Il sistema TFA.me, in combinazione con una stazione/gateway TFA.me, consente il monitoraggio e la valutazione gratuiti dei valori misurati di un trasmettitore TFA-ID tramite il portale online go.TFA.me. Inclusi funzione di allarme via e-mail, funzione diagramma ben strutturato e opzioni di esportazione. Conservazione dei dati 36 mesi. La capacità di trasmissione di una singola stazione TFA.me è fino a 50 trasmettitori TFA-ID.

Avviso di sicurezza!

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.

AVVERTENZA

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



ATTENZIONE

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Attenzione: la banderuola e la ruota del vento sono sensibili. Non esporre il dispositivo a forti urti, vibrazioni o temperature estreme.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi. Per ottenere una funzionalità ottimale, mantenere il pannello solare sempre pulito. Non immergere in acqua.
- Controllate che la ruota del vento e la banderuola possano ruotare liberamente e siano libere di sporco, residui o ragnatele.

Componenti

Struttura esterna (Fig.1)

Fig.1-A	Ruota a vento	Fig.1-H	Pannello solare
Fig.1-B	Banderuola	Fig.1-J	Segnale luminoso a LED
Fig.1-C	Braccio di supporto, girevole 180	Fig.1-K	Vano batteria
Fig.1-D	4 fori per il montaggio delle viti	Fig.1-L	Numero di identificazione a 9 cifre
Fig.1-E	Vite di fissaggio		
Fig.1-F	Apertura per montare il braccio di supporto		
Fig.1-G	2 viti di fissaggio del braccio di supporto		

Messa in funzione

- Aprire il vano batteria con un cacciavite adatto.
- Rimuovere la striscia di interruzione della batteria ricaricabile 18650 Li-Ion già inserita.
- Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Nota: l'alimentazione è fornita principalmente dalla batteria, che viene caricata tramite il pannello solare. Le due batterie sono utilizzate solo come riserva per garantire che il dispositivo continui a funzionare se la batteria non è sufficientemente carica.
- Prendere nota del codice identificativo del trasmettitore (adesivo nel vano batteria).
- Richiudere il vano batteria.
- Il segnale luminoso a LED lampeggia brevemente una volta ogni volta che vengono trasmessi i valori misurati.

Aggiungere il trasmettitore nel portale TFA.me

- Mettere in funzione la stazione base/gateway come descritto nelle istruzioni per l'uso del dispositivo e registrarsi sul portale TFA.me se non lo si è già fatto.
- Ora aggiungere l'anemometro al portale TFA.me. Cliccare sull'opzione "Add device" nel menu di navigazione in alto a sinistra e inserire il codice ID a 9 cifre dell'anemometro (adesivo nel vano batteria).
- Se il dispositivo è stato aggiunto con successo, verrà visualizzato da subito nella tabella.



Scelta dell'ubicazione e montaggio

- Posizionare il trasmettitore nella posizione desiderata.
- Verificare che l'anemometro sia orizzontale con il pannello solare rivolto direttamente a sud. In questo modo si ottimizza la durata della batteria e si trasmette la direzione corretta del vento. Se necessario aiutarsi con una bussola.
- Verificare se i valori misurati vengono trasmessi in modo affidabile dal trasmettitore nel luogo di installazione desiderato alla stazione base (o eventualmente alla stazione/gateway TFA.me).
- Verificare che il vento possa passare liberamente attorno all'anemometro e non venga distorto da edifici vicini, alberi o altri ostacoli.
- Per ottenere risultati migliori, posizionare l'anemometro su un'asta e, preferibilmente, 3 metri al di sopra di eventuali ostacoli.
- Montate l'anemometro in maniera tale che sia esposto al vento in maniera più naturale possibile.
- Montare il braccio di supporto su un'asta.
- Il braccio di supporto può anche essere montato su una superficie. Avvitare innanzitutto il supporto nella posizione desiderata con le quattro viti. Il braccio di supporto può essere ruotato di 90°/180°. Aprire la vite di fissaggio e allentare il braccio di supporto. Giratelo nella posizione desiderata e riavvitare la vite di fissaggio.
- Assicurarsi che il braccio di supporto sia ben fissato.
- Poi mettete l'anemometro sul braccio di supporto e fissatelo con le viti.
- La ruota del vento punta verso l'alto e la banderuola verso il basso.

Sostituzione delle batterie

- Non appena viene visualizzato il simbolo della batteria nelle informazioni sul dispositivo sul portale TFA.me, sostituire le batterie di backup 2 x AA da 1,5 V dell'anemometro.
- Se il simbolo della batteria appare nonostante le batterie AA da 1,5 V siano piene, c'è un problema con la batteria 18650 o con la sua ricarica tramite il pannello solare. Se il pannello solare è esposto e pulito, la batteria 18650 deve essere controllata e sostituita se necessario.

Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione della forza e direzione del vento sul portale TFA.me	Cercare nuove posizioni per l'anemometro e/o la stazione/gateway. Ridurre la distanza Per ulteriori informazioni, visitare go.tfa.me

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

Dati tecnici

Velocità del vento e raffiche

Campo di misura:	0 ... 179 km/h (0...49,9 m/s)
Precisione:	± 10% ± 3 km/h
Risoluzione:	1 km/h 0,1 m/s
Direzione del vento:	16 opzioni
Alimentazione:	1 x Typ 18650 batteria ricaricabile Li-Ion 1200 mAh, 3,7 V (fornito) Batterie di backup 2 x AA da 1,5 V (non incluse) Raccomandiamo batterie alcaline! circa 2 anni (con batterie alcaline)
Durata della batteria:	
Frequenza di trasmissione:	868 MHz
Intervallo di ricezione:	ca. ogni 300 secondi
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa:	< 25mW
Raggio d'azione:	ca. 100 metri al massimo
Dimensioni esterne:	251 x 180 x 188 mm
Peso:	287 g (solo apparecchio)

Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Smaltimento del dispositivo elettrico



Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

Smaltimento delle batterie



È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

AVVERTENZA! Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio!

Batteries containing lithium can explode

Le batterie e le batterie ricaricabili usate che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 30.3904 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim - Germania



06/25

TFA-ID zender ID-A2

Draadloze windmeter op zonne-energie

Cat. nr. 30.3904.02

Levering:

- Draadloze windmeter op zonne-energie
- Li-Ion batterij
- Gebruiksaanwijzing

Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag:

- Draadloze windmeter op zonne-energie voor gebruik met WLAN + internetgeschikte TFA.me stations
- Draadloze transmissie van windkracht en windrichting (868 MHz), reikwijdte maximaal 100 m (open veld)
- Gratis monitoring en evaluatie van meetwaarden op het TFA.me portaal

TFA.me systeem

- Het TFA.me systeem in combinatie met een TFA.me station/gateway maakt het mogelijk de meetwaarden van een TFA-ID-zender via het online-portaal go.TFA.me gratis te monitoren en te evalueren. Inclusief alarmfunctie via e-mail, overzichtelijke diagramfunctie en exportopties. Gegevensopslag 36 maanden. De transmissiecapaciteit van een enkel TFA.me station is maximaal 50 TFA-ID-zenders.

Veiligheidsinstructies

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.

WAARSCHUWING

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen.
- **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen en de accu, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

NL



LET OP

Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Let op: de windwijzer en windmolen zijn breekbaar. Laat het toestel niet vallen en vermijd heftige schokken of trillingen.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Houdt het zonnepaneel altijd schoon om een optimale functie te waarborgen. Niet in water dompelen.
- Let op, dat de windmolen en de windwijzer kunnen draaien zonder dat er vuil afzettingen of spinnenwebben op zitten.

Onderdelen

Behuizing (Fig.1)

Fig.1-A	Windmolen	Fig.1-H	Zonnepaneel
Fig.1-B	Windwijzer	Fig.1-J	LED-signaallamp
Fig.1-C	Bevestigingsarm 180° draaibaar	Fig.1-K	Batterijvak
Fig.1-D	4 schroefgaten voor montage	Fig.1-L	9-cijferig ID-nummer
Fig.1-E	Bevestigingsschroef		
Fig.1-F	Opening voor montage van de bevestigingsarm		
Fig.1-G	2 schroeven voor het aandraaien van de bevestigingsarm		

Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak van de zender met behulp van een schroevendraaier.
- Verwijder de batterijstrip van de 18650 lithium-ion batterij die al geplaatst is.
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Opmerking: Stroom wordt voornamelijk geleverd door de accu, die wordt opgeladen via het zonnepaneel. De twee batterijen worden alleen gebruikt als back-up om ervoor te zorgen dat het apparaat blijft werken als de accu niet voldoende is opgeladen.
- Noteer het ID-nummer van de zender (sticker in het batterijvak).
- Sluit het batterijvak weer.
- Het LED-lampje knippert eenmaal kort telkens als de meetwaarden worden verzonden.

Zender toevoegen in het TFA.me portaal

- Neem het basisstation/gateway volgens de beschrijvingen in de gebruiksaanwijzing in bedrijf en registreer je op het TFA.me portaal go.tfa.me, als je dat nog niet hebt gedaan.
- Voeg nu de windmeter toe aan het TFA.me portaal. Klik op de optie "Add device" in het navigatiemenu linksboven en voer het 9-cijferige ID-nummer van de windmeter in (sticker in het batterijvak).
- Zodra het apparaat met succes is toegevoegd, wordt het vanaf nu weergegeven in het overzicht.



go.tfa.me

Standplaats en montage

- Plaats de zender op de gewenste locatie.
- Zorg ervoor dat de windmeter horizontaal staat met het zonnepaneel recht naar het zuiden gericht. Op die manier wordt de levensduur van de batterijen geoptimaliseerd en wordt de juiste windrichting doorgegeven. Gebruik een kompas indien nodig.
- Controleer of een betrouwbare overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt (of eventueel TFA.me station/gateway)
- Zorg ervoor dat de wind vrij rond de windmeter waaien kan en niet door dichtbij zijnde gebouwen, bomen en andere hindernissen beïnvloed wordt.
- Om de beste resultaten te verkrijgen, plaatst men de windmeter aan de mast, idealiter 3 meter boven alle eventuele hindernissen.
- Monteer de windmeter zo, dat de normale windverhoudingen in het gebied gemeten kunnen worden.
- Monteer de bijgeleverde bevestigingsarm aan een mast.
- U kunt de bevestigingsarm aan een vlak bevestigen. Schroef de houder eerst in de gewenste positie met de vier schroeven vast. De bevestigingsarm kan 90°/180° gedraaid worden. Open de fixeerschroef en maak de bevestigingsarm los. Draai hem in de gewenste positie en draai de fixeerschroef weer vast.
- Controleer dat de bevestigingsarm veilig is bevestigd.
- Plaats vervolgens de windmeter op de bevestigingsarm en zet hem met de schroeven vast.
- De windmolen wijst naar boven en de windwijzer naar beneden.

Batterijwissel

- Vervang de 2 x 1,5V backup-batterijen van de windmeter als het desbetreffende batterijsymbool in de apparaatinformatie op het TFA.me portaal verschijnt.
- Als het batterijsymbool verschijnt ondanks volle AA-batterijen 1,5V, is er een probleem met de 18650-batterij of met het opladen via het zonnepaneel. Als het zonnepaneel onbedekt en gereinigd is, moet de 18650-batterij worden gecontroleerd en indien nodig vervangen.

Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie van de windrichting of windkracht op het TFA.me portaal	Zoek een andere plaats voor de windmeter en/of het basisstation/gateway. Afstand verminderen Voor meer informatie, zie go.tfa.me

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

Technische gegevens

Windsnelheid en windvlagen

Meetbereik:	0 ... 179 km/h (0...49,9 m/s)
Precisie:	± 10% ± 3 km/h
Resolutie:	1 km/h 0,1 m/s
Windrichting:	16 opties
Spanningsvoorziening:	1 x Typ 18650 Li-Ion Accu 1200 mAh, 3,7 V (inclusief) Backup - batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief) Wij bevelen alkalinebatterijen! ongeveer 2 jaar (met alkaline batterijen)
Levensduur batterij:	868 MHz
Transmissie frequentie:	Ca. alle 300 seconden
Transmission interval:	
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden:	< 25mW
Reikwijdte:	Maximaal 100 meter (vrije veld)
Afmetingen:	251 x 180 x 188 mm
Gewicht:	287 g (alleen het apparaat)

Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Afvoeren van het elektrisch apparaat



Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

Neem de geldende voorschriften in acht!

Afvoeren van batterijen



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

WAARSCHUWING! Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen !

Gebruikte lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 30.3904 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim - Duitsland



06/25

TFA-ID sensor ID-A2

Anemómetro solar inalámbrico

Cat.No. 30.3904.02

Entrega:

- Anemómetro solar inalámbrico
- Batería recargable Li-Ion
- Instrucciones de uso

Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo:

- Anemómetro solar inalámbrico para funcionamiento con estaciones inalámbricas TFA.me habilitadas para WLAN + Internet
- Transmisión de la velocidad y dirección del viento sin cable (868 MHz), alcance de hasta 100 m (campo libre)
- Monitorización y evaluación gratuitas de los valores medidos en el portal TFA.me

Sistema TFA.me

- Junto con una estación/pasarela TFA.me, el sistema TFA.me permite supervisar y evaluar gratuitamente los valores medidos de un sensor TFA-ID a través del portal en línea go.TFA.me. Incluye función de alarma por correo electrónico, función de diagramas intuitivos y opciones de exportación. Almacenamiento de datos de 36 meses. La capacidad de transmisión de una sola estación TFA.me es de hasta 50 emisores TFA-ID.

Advertencias de seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.

ADVERTENCIA

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas y la batería recargable si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

ATENCIÓN

Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Precaución: La veleta y el molino de viento son sensibles. No deje caer el dispositivo ni tampoco lo exponga a golpes excesivos o vibraciones.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes! Para obtener la mejor funcionalidad, el panel solar deberá estar siempre limpio. No sumerja en agua.
- Asegúrese de que la veleta y la rueda del viento puedan girar libremente y estén libres de suciedad, escombros o las telas de las arañas.

Componentes

Cuerpo (Fig.1)

Fig.1-A	Rueda del viento	Fig.1-H	Panel solar
Fig.1-B	Veleta	Fig.1-J	Luz de control LED
Fig.1-C	Brazo de soporte - girable 180°	Fig.1-K	Compartimento de las pilas
Fig.1-D	4 orificios para los tornillos de fijación	Fig.1-L	Número de identificación de 9 dígitos
Fig.1-E	Tornillo de fijación		
Fig.1-F	Apertura para fijar el brazo		
Fig.1-G	2 tornillos para fijar el brazo		

Puesta en marcha

Anemómetro

- Abra el compartimento de las pilas con un destornillador adecuado.
- Retire la tira protectora de la batería de iones de litio 18650 que ya está insertada.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta.
- Nota: La energía la suministra principalmente la batería, que se carga a través del panel solar. Las dos baterías sólo se utilizan como reserva para garantizar que el dispositivo siga funcionando si la batería no está suficientemente cargada.
- Añote el código de identificación del sensor (etiqueta adhesiva en el compartimento de las pilas).
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- La luz de control LED parpadea brevemente una vez cada vez que se transmiten los valores medidos.

Añadir el sensor en el portal TFA.me

- Ponga en servicio la estación base/gateway como se describe en las instrucciones del dispositivo y regístrese en el portal TFA.me go.tfa.me si aún no lo ha hecho.
- Ahora añada el anemómetro al portal TFA.me. Haga clic en la opción « Add device » del menú de navegación situado en la parte superior izquierda e introduzca el código de identificación de 9 dígitos del anemómetro (etiqueta adhesiva en el compartimento de las pilas).
- Si el dispositivo se ha añadido con éxito, se mostrará desde ahora en la vista general.



go.tfa.me

Selección de la ubicación y montaje

- Coloque el sensor en la ubicación deseada.
- Asegúrese de que el anemómetro está alineado horizontalmente con el módulo solar orientado directamente hacia el sur. De este modo, se optimiza la duración de la batería y se transmite la dirección correcta del viento. Si es necesario, utilice una brújula.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del sensor en el lugar de instalación deseado para la estación base (o si procede para la estación/gateway TFA.me) de forma fiable.
- Asegúrese de que el viento puede soplar libremente alrededor del anemómetro y no se ve afectado por edificios cercanos, árboles u otros obstáculos. Para obtener el mejor resultado posible, le recomendamos que monte el anemómetro en un mástil, preferiblemente a 3 metros por encima de cualquier obstáculo.
- Coloque el anemómetro de forma que esté expuesto lo mejor posible a las condiciones de viento normales de su área.
- Fije el brazo de soporte suministrado a un poste.
- El brazo de soporte también puede fijarse a una superficie. Puede atornillar el soporte en la posición deseada con los cuatro tornillos suministrados. El brazo de soporte se puede girar a 90°/180°. Abra el tornillo de fijación y retire el brazo. Gírelo hasta la posición deseada y vuelva a apretar el tornillo de fijación.
- Asegúrese de que el brazo de soporte está bien sujeto.
- A continuación, coloque el anemómetro en el brazo de soporte y fíjelo con los tornillos.
- La rueda del viento apunta hacia arriba y la veleta hacia abajo.

Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca el símbolo de la pila correspondiente en la información del dispositivo en el portal TFA.me, cambie las pilas de seguridad 2 x 1,5 V AA del anemómetro.
- Si el símbolo de la batería aparece a pesar de que las pilas AA de 1,5 V están llenas, hay un problema con la batería 18650 o con su carga a través del panel solar. Si el panel solar está expuesto y limpio, se debe comprobar la batería 18650 y sustituirla si es necesario.

Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación de la velocidad o dirección del viento en el portal TFA.me	Elegir otro lugar para el sensor y/o la estación/gateway Reducir la distancia Encontrará más información en go.tfa.me

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

Datos técnicos

Velocidad del viento y ráfagas

Gama de medición:	0 ... 179 km/h (0...49,9 m/s)
Precisión:	± 10% ± 3 km/h
Resolución:	1 km/h 0,1 m/s
Dirección del viento:	16 opciones
Alimentación de tensión:	1 x Batería recargable 18650 Li-Ion 1200 mAh, 3,7 V (incluida) Pilas de seguridad 2 x 1,5 V AAA (no incluidas) ¡Recomendamos pilas alcalinas!
Duración de la pila:	aprox. 2 años (con pilas alcalinas)
Frecuencia de transmisión:	868 MHz
Frecuencia de transmisión:	Ca. todos 300 segundos
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:	< 25mW
Alcance:	Máximo de 100 m (campo libre)
Dimensiones del cuerpo:	251 x 180 x 188 mm
Peso:	287 g (solo dispositivo)

Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos



Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Eliminación de las pilas



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio

Las pilas y baterías usadas que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 30.3904 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim - Alemania



